

CE



CENTRO DE PLANCHADO

**Ariete**

199 202 250  
NUMERO UNICO

**Ariete**

De' Longhi Appliances Srl  
Divisione Commerciale Ariete  
Via San Quirico, 300  
50013 Campi Bisenzio (FI) - Italy  
E-Mail: info@ariete.net  
Internet: www.ariete.net

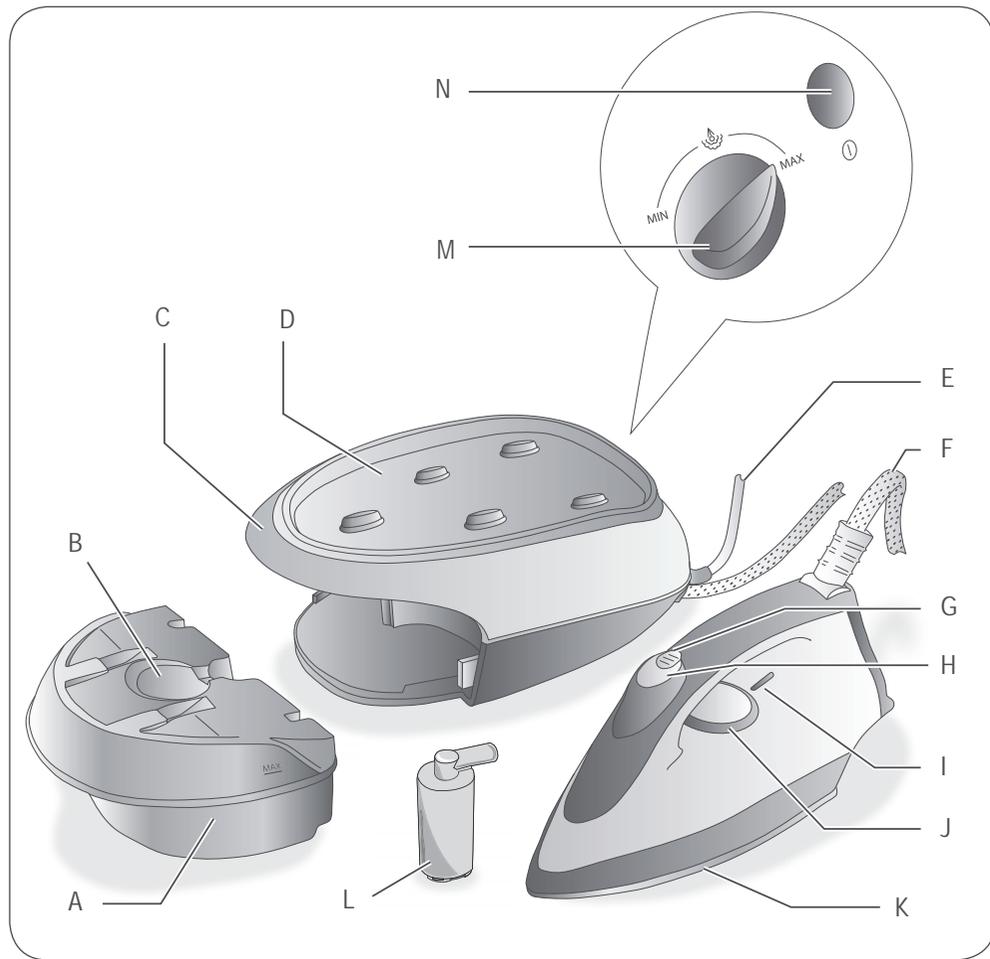


Fig. 1

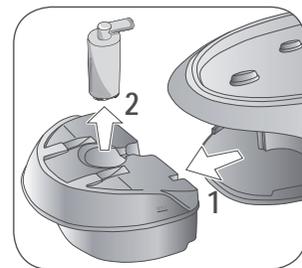


Fig. 2



Fig. 3

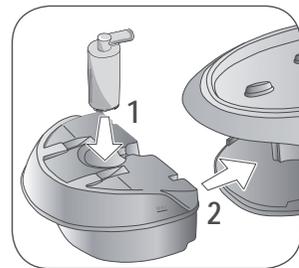


Fig. 4

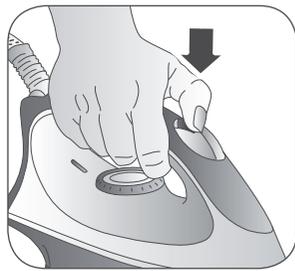


Fig. 5

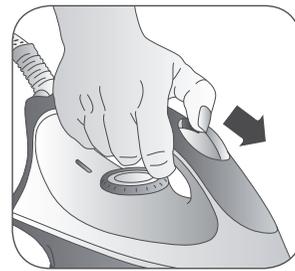


Fig. 6



Fig. 7

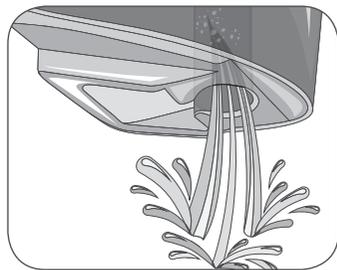


Fig. 8

## A PROPÓSITO DE ESTE MANUAL

---

Aunque los aparatos hayan sido realizados según las Normativas europeas específicas vigentes y estén por lo tanto protegidos en todas las partes potencialmente peligrosas, lean con atención estas advertencias y utilicen el aparato sólo para el uso al que ha sido destinado, para evitar accidentes y daños. Mantenga siempre al alcance este manual para futuras consultas. Si quiere ceder este aparato a otras personas, recuerde incluir también estas instrucciones.

Las informaciones contenidas en este manual están marcadas por los siguientes símbolos que indican:



Riesgo de lesiones



Riesgo de electrocución



Riesgo de quemaduras



Riesgo de daños materiales

## USO PREVISTO

---

- Se puede utilizar el aparato para planchar prendas de cualquier tipo, cortinas y telas siguiendo las instrucciones presentes en la etiqueta, en seco o con vapor. Recomendamos planchar la ropa utilizando una superficie estable, sea para apoyar la ropa que para apoyar la plancha durante el cambio de indumento.
- El aparato está destinado sólo a un uso doméstico, no se debe emplear para uso industrial o profesional.
- Cualquier otro uso del aparato no está previsto por el Constructor, que se exime de cualquier responsabilidad por daños de todo tipo, causados por un uso impropio del aparato. otro uso del aparato no está previsto por el Constructor, que se exime de cualquier responsabilidad por daños de todo tipo, causados por un uso impropio del aparato. El uso inapropiado, además, anula todo tipo de garantía.

## RIESGOS RESTANTES

---

- ⚠ ¡Atención!  
Peligro de quemaduras. Las características de construcción del aparato, objeto de esta publicación, no permiten proteger al usuario de un posible contacto con la suela caliente de la plancha tanto durante el uso previsto como en los minutos siguientes al apagado. Además se recomienda prestar mucha atención durante la erogación de vapor y no dirigirlo hacia partes del cuerpo o hacia animales domésticos.
- ⚠ Riesgo de lesiones. Después de haber apagado la plancha y desenchufado de la toma de corriente, dejarla en una superficie estable y, sobretodo, lejos del alcance de los niños.

# ADVERTENCIAS IMPORTANTES PARA LA SEGURIDAD

---

## LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES.

- No se asumen responsabilidades por un uso incorrecto o por empleos diferentes a los previstos en este manual de instrucciones.
- Se recomienda conservar el embalaje original, ya que la asistencia gratuita no concierne los daños causados por un embalaje no adecuado del producto al momento del envío a un Centro de Asistencia Autorizado.
- El aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o bien con falta de experiencia o de conocimientos, sólo si están vigilados por una persona responsable o si han recibido y comprendido las instrucciones y los peligros presentes durante el uso del aparato.



### Peligro para los niños

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años si están vigilados o si han recibido las instrucciones sobre el uso seguro del aparato y si comprenden los peligros implicados.
- Mantenga los niños lejos de los materiales del embalaje.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento ilustrados en este folleto no deben ser efectuados por los niños sin la supervisión de una persona adulta.
- No dejar la plancha o el cable de alimentación al alcance de niños menores de 8 años si está conectado a la toma de corriente o mientras que se está enfriando.
- Los elementos del embalaje no se deben dejar al alcance de los niños, ya que podrían originar peligros.



### Peligro de electrocución

- Antes de conectar el aparato a la corriente eléctrica controle que la tensión indicada en la etiqueta corresponda a la tensión de la red local.
- Conecte siempre el aparato a una toma de corriente con puesta a tierra.
- No planchar con las manos mojadas ni los pies descalzos.
- No deje el aparato sin vigilancia mientras que está conectado a la red eléctrica, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente después de cada utilización.
- El aparato y el cable de alimentación deben de estar lejos de superficies calientes y de bordes cortantes.
- Se desaconseja utilizar adaptadores, enchufes múltiples y alargaderas.
- Desenchufe la máquina antes de efectuar las operaciones de limpieza o mantenimiento
- Nunca sumerja el aparato en agua ni en otros líquidos.
- No ponga en marcha el aparato si éste o el cable de alimentación presentan

daños aparentes, o si el aparato se ha caído al suelo. No utilice el aparato si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, o si el aparato presenta defectos. Todas las reparaciones, incluso la sustitución del cable de alimentación, deben ser efectuadas únicamente por el Centro de Asistencia Autorizado o por una persona con calificación similar, para prevenir cualquier riesgo.

### Peligro de daños debidos a otras causas

- No deje sin vigilancia el aparato mientras esté conectado a la red eléctrica.
- Encienda el aparato sólo cuando está en su posición de trabajo.
- Elija un ambiente con suficiente iluminación, limpio y con una toma de corriente fácilmente accesible.
- Durante el uso hay que colocar el aparato en una superficie horizontal. Sólo hay que apoyar la plancha en su soporte.
- El aparato debe ser utilizado y guardado en una superficie estable.

### Peligro de quemaduras

- Jamás intentar planchar la ropa que se lleva puesta.
- No tocar las partes metálicas de la plancha cuando la misma está funcionando y por algunos minutos después de haberla desconectado ya que podrían provocar quemaduras.
- No dirigir el chorro de vapor hacia el cuerpo o hacia animales domésticos.

### Peligro de daños materiales

- Coloque el aparato sobre una superficie que resista a una temperatura de al menos 90° C / 194° F. No apoyar el aparato en superficies delicadas.
- No apoyar la plancha caliente sobre el cable de alimentación. No apoyar la plancha caliente sobre el cable de conexión o sobre el cable de alimentación y procurar que los mismos no entren en contacto con la suela caliente de la plancha.
- Desenchufe siempre la clavija sin tirar del cable de alimentación.
- No echar en el depósito vinagre, descalcificantes u otras sustancias perfumantes. en caso contrario la garantía quedará invalidada.
- No deje nunca el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc).
- El cartucho antical depura el agua de las sustancias dañosas para la plancha, permitiendo utilizar agua corriente del grifo. El cartucho anti-cal se deberá sustituir cada 3 meses o más frecuentemente si el agua del grifo es muy dura. Para la sustitución del cartucho acudir a un Centro de Asistencia Autorizado.

 • Para la eliminación correcta del producto según la Directiva Europea 2012/19/UE se ruega leer la hoja relacionada anexa al producto.

- **GUARDE SIEMPRE ESTAS INSTRUCCIONES.**

## DESCRIPCIÓN DEL APARATO

---

- A - Depósito
- B - Alojamiento para el cartucho antical
- C - Base
- D - Rejilla para apoyar plancha
- E - Cable de alimentación
- F - Cable de conexión plancha/aparato
- G - Cursor de bloqueo para vapor continuo
- H - Botón del vapor
- I - Indicador luminoso control temperatura plancha
- J - Botón del termostato
- K - Suela
- L - Cartucho anti cal
- M - Regulador vapor
- N - Indicador luminoso

## INSTRUCCIONES DE USO

---

La primera vez que utilice la plancha, pruébela en una tela vieja para controlar que la suela y el depósito de agua están perfectamente limpios. Durante la primera utilización, después del llenado del depósito, presionar el botón erogación vapor continuo (G) hasta que la plancha no emita vapor (aproximadamente un minuto) Fig. 7. Una vez sacado el aparato de la caja, proceder como sigue.



**¡Atención!**

Antes de utilizar el aparato por primera vez quitar eventuales etiquetas o protecciones de la suela de la plancha.

Llenado del depósito antes del uso



**¡Riesgo de choque eléctrico!**

Asegurarse que el aparato esté desenchufado de la toma de corriente antes de llenar el depósito de agua.

La presencia eventual de agua, condensación o humedad en el depósito de agua sólo indica que el aparato ha sido probado. El producto funciona con agua normal de grifo.

Retirar el depósito de su alojamiento. Sacar el cartucho antical (L) del depósito de agua (Fig. 2). Colocar el depósito en el lavabo e introducir agua del grifo directamente a través del orificio (Fig. 3). No superen el nivel indicado con MAX.

Introducir el cartucho antical en el depósito de agua (Fig. 4). Introducir el depósito en su alojamiento.

Nota

**NUNCA** llenar el depósito de agua por encima del nivel MAX. No introduzca vinagre, descalcificantes u otros aditivos en el depósito de agua; de lo contrario la garantía pierde inmediatamente su validez.

Nunca utilizar agua desmineralizada pura.

## Utilice el cartucho antical

Si desea que el dispositivo siga funcionando correctamente, realice los pasos siguientes antes del uso:

Es necesario quitar del cartucho la bolsa antical. Hay que limpiar la resina del cartucho una vez a la semana de la manera siguiente: extraiga la bolsa de la resina del cartucho antical. Prepare 500 ml de agua y disuelva en el agua el 10% de sal. Sumerja la bolsa de resina en la mezcla durante dos horas.

### Nota

#### **No utilizar agua con gas (adicionada de anhídrido carbónico).**

Idealmente, el dispositivo está diseñado para funcionar con agua de dureza media (10°F aproximadamente, correspondientes a una concentración de carbonato de calcio de unos 100mg/l). Consulte con las autoridades de su área para conocer el punto de recogida más cercano.

En caso de agua especialmente calcárea (con una dureza superior a 20°F) utilizar una mezcla compuesta por el 50% de agua de grifo y por el 50% de agua desmineralizada.

En caso de agua extremadamente dura (con dureza superior a 25°F) utilice una mezcla compuesta por el 30% de agua del grifo y por el 70% de agua desmineralizada.

#### **La garantía no cubre averías debidas a obstrucciones por caliza.**

### Encendido del aparato



#### Riesgo de electrocución

Controlar las condiciones del cable de alimentación de la plancha cada vez que se utiliza y, si está dañado, llevarla al centro de asistencia más cercano para que sólo el personal especializado pueda sustituirlo.

### Nota

**Asegúrese de que haya agua suficiente en el depósito. Durante la primera puesta en función de la plancha es posible que emane un poco de humo, es un fenómeno perfectamente normal que desaparecerá después de poquísimo tiempo.**

### Nota

#### **Antes de encender la plancha asegurarse de que haya suficiente agua en el depósito.**

No utilizar la máquina sin agua, en este caso la bomba podría dañarse.

Desenrollar completamente el cable de alimentación.

Conectar el aparato a la red de alimentación controlando que la tensión indicada en la chapa corresponda a la tensión de la red local.

Se enciende la luz testigo de funcionamiento (I).

Poner el regulador del termostato (J) en la temperatura deseada.

Espere a que la suela se caliente. Cuando el indicador luminoso (I) se enciende, significa que la plancha ha alcanzado la temperatura seleccionada y por lo tanto está lista para el uso.

Cuando el indicador luminoso de la temperatura se apague tres veces, presione el botón del vapor y manténgalo presionado o bien utilice el cursor de bloqueo del vapor continuo aproximadamente durante un minuto (el tiempo necesario para que la bomba empiece a funcionar y el vapor empiece a salir del aparato).

No apoye la plancha sobre telas. Cuando la bomba comienza a funcionar presione el botón del vapor varias veces.



## ¡Atención!

No erogue nunca vapor cuando la plancha está colocada en su soporte (D).

### Nota

La primera vez que se utiliza, después del llenado del depósito, es necesario regular el botón termostato (J) mas del símbolo (•••) y apretar el pulsador erogación vapor (H) Fig. 5, hasta que la plancha no emite vapor (aproximadamente un minuto) Fig. 7.

El aparato está listo para el uso.

### Regulador vapor

Este aparato está equipado con un regulador (M) que permite la regulación de la cantidad de vapor, del mínimo al máximo según las exigencias de planchado.

### Llenado del depósito durante el uso

Apagar siempre el aparato y desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente antes de llenar el depósito de agua.

Retirar el depósito de su alojamiento. Sacar el cartucho antical (L) del depósito de agua (Fig. 2).

Colocar el depósito en el lavabo e introducir agua del grifo directamente a través del orificio (Fig. 3).

No superen el nivel indicado con MAX.

Introducir el cartucho antical en el depósito de agua (Fig. 4). Introducir el depósito en su alojamiento.

Si el depósito se queda sin agua, se notará una vibración y un ruido más fuerte. Apagar el aparato y añadir agua al depósito como descrito antes.

## PLANCHADO EN SECO

---



## ¡Atención!

Nunca utilizar el aparato sin agua en el depósito, incluso cuando se planche en seco, ya que en este caso la bomba podría dañarse. No añadir ningún aditivo ni sustancias químicas (como, por ejemplo, almidón, aprestos, perfumes u otras); de lo contrario la garantía pierde inmediatamente su validez.

Para planchar en seco, o sea sin vapor, después de haber conectado el aparato a la red de alimentación, es suficiente poner el botón del termostato (J) a la temperatura deseada sin presionar el botón del vapor (H). El indicador de control de la temperatura (I) se enciende. Cuando el indicador luminoso (I) se apaga, la plancha está lista para usar.

## PLANCHADO A VAPOR

---

Ajustar la temperatura de planchado a través del regulador (J) superando el símbolo (•••). Esperar hasta que el piloto (I) de la plancha se apague. Ahora la plancha está lista para el uso. Antes de dirigir el chorro de vapor hacia la prenda para planchar, erogar dos o tres golpes de vapor prolongados hacia el suelo para estabilizar el chorro de vapor. Cuando se presiona el botón del vapor (H) el indicador de control de temperatura se enciende y el vapor sale a través de los orificios de la placa. El chorro de vapor se interrumpe dejando de presionar el botón. El indicador (I) se apaga. Si el botón para el suministro del vapor (H) es accionado ininterrumpidamente por más de 30 segundos, pueden salir gotas de agua por los orificios del vapor de la plancha, por lo tanto no se debe insistir excesivamente con el botón (H).



## Riesgo de quemaduras

No planchar tejidos sujetados por otras personas.

### SUGERENCIAS

Ante todo controlar si en el tejido hay una etiqueta con las indicaciones para el planchado y comparar el símbolo indicado en la etiqueta con la tabla indicada a continuación. Si no hay una etiqueta con las instrucciones de planchado del tejido, pero se conoce el tipo de tejido, seguir las indicaciones de la tabla.

Hay que tener en cuenta que la tabla se refiere a tejidos no tratados con aprestos o similares, en el caso de que lo fueran se puede planchar a una temperatura más baja.

Al aumentar la temperatura girando el botón del termostato (J), el indicador luminoso (I) se encenderá y permanecerá encendido hasta que la plancha alcance la nueva temperatura.

Separar las prendas para planchar según el tipo de tejido: lana con lana, algodón con algodón, etc. Como el calentamiento de la suela de la plancha se produce mucho más rápidamente que su enfriamiento, es aconsejable empezar a planchar todos los tejidos que precisan temperaturas más bajas para pasar después a planchar los tejidos que precisan temperaturas progresivamente más altas. Si el tejido está compuesto por varios tipos de fibras, programar siempre la temperatura para la fibra que necesita menor calor. Por ejemplo, si el tejido está compuesto por un 70% de fibras sintéticas y por un 30% de algodón, se deberá regular la temperatura en la posición (•) (ver tabla) sin vapor, o sea la temperatura para tejidos sintéticos.

| Etiqueta de instrucciones de planchado pegada en los tejidos                        | Tipo de tejido  | Termostato |
|---|---|------------|
|    | Tejidos sintéticos:<br>Acetatos<br>Acrílicos<br>Viscosa<br>Poliamida (Nylon)<br>Viscosa (Rayón)<br>Seda | •          |
|  | Lana  | ••         |
|  | Algodón<br>Lino   | •••        |
|  | La marca en la etiqueta significa "no planchar"   |            |

Si no se conoce la composición del tejido de la prenda para planchar, buscar un punto del tejido que no sea visible. Hacer una prueba planchando ese punto y establecer la temperatura más adecuada (empezar siempre por una temperatura relativamente baja y aumentarla gradualmente hasta alcanzar la adecuada). Los tejidos de pura lana (100%) se pueden planchar también con la plancha regulada en una de las posiciones con vapor. Para los tejidos de pura lana, seda y sintéticos: para evitar que el tejido planchado quede brillante, plancharlo al revés. Para los otros tipos de tejido y sobre todo para el terciopelo, con el fin de evitar que adquieran fácilmente brillo, plancharlos en una sola dirección (con un paño), efectuando una presión muy ligera. La plancha se debe mantener en movimiento constante sobre el tejido que se plancha.

## DESPUÉS DE HABER PLANCHADO

---

Desconectar la clavija del enchufe de corriente eléctrica para apagar el aparato.

**Dejar que la plancha se enfríe sobre la rejilla prestando atención que la misma no toque los cables de alimentación y de conexión con las partes calientes del aparato.**

Vaciar completamente el tanque del agua para evitar que el estancamiento de la misma agua facilite la formación de la caliza. Guardar el aparato en una superficie estable y lejos del alcance de los niños.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

---



Riesgo de quemaduras

Antes de efectuar la limpieza del aparato, desconectar la clavija de la toma de corriente y dejar enfriar la plancha en la rejilla apoya plancha.



¡Riesgo de choque eléctrico!

Nunca sumergir el aparato en agua o en otros líquidos.

Controlar las condiciones del cable de alimentación de la plancha cada vez que se utiliza y, si está dañado, llevarla al centro de asistencia más cercano para que sólo el personal especializado pueda sustituirlo.

Limpieza de la suela

Secar siempre la plancha con un paño seco. La garantía no cubre los daños causados por el uso de abrasivos para limpiar la suela.



¡Atención!

No usar productos abrasivos para limpiar la plancha. Prestar atención en no rayar la plancha: evitar el contacto con objetos metálicos.

Limpieza del depósito de agua

De vez en cuando, limpiar el depósito de agua introduciendo agua fresca. Enjuagar y vaciar.

**No introduzca vinagre, descalcificantes u otros aditivos en el depósito de agua; de lo contrario la garantía pierde inmediatamente su validez.**

Limpieza de la plancha

Limpiar las partes de plástico con un paño húmedo no abrasivo y secarlas con un paño seco.

**Nota: es absolutamente normal que, tras un periodo de utilización a temperaturas elevadas, las partes blancas de plástico de la plancha sufran pequeñas variaciones de color.**